



Réso  **Santé**
COLOMBIE-BRITANNIQUE

RAPPORT ANNUEL
2013-2014

RAPPORT ANNUEL
2013-2014

Message du président



Dr Brian Conway

.....
***Notre première année
en tant que société indépen-
dante fut véritablement
une année de transition.***
.....

Biens chers collègues francophones
et francophiles,

C'est avec grand plaisir et grande fierté que je dépose le premier rapport annuel de la société RésoSanté Colombie-Britannique. Notre première année en tant que société indépendante fut véritablement une année de transition. En plus du processus d'incorporation lui-même et du déménagement de nos locaux (tous deux de francs succès), la nouvelle feuille de route sur les langues officielles (2014-2018) a vu le jour. Nous n'avons malheureusement pas pu nous prévaloir des nombreuses possibilités qu'elle offre à nos communautés à cause de compressions budgétaires significatives imposées par la Société Santé en français, ce qui a touché la majorité des projets que nous voulions entreprendre. Ceci ne nous a pas empêchés de produire le plus grand répertoire de notre histoire, comptant plus de 750 professionnels de la santé voulant avoir une présence en français. Il ne nous reste plus qu'à relier l'offre et la demande, et nous nous rapprocherons de notre but d'offrir des services de santé de qualité en français à toutes celles et tous ceux qui en

feront la demande. L'incorporation a apporté des bénéfices tangibles à RésoSanté, tant du point de vue administratif que fonctionnel. La restructuration nous a permis d'ajouter deux voix au conseil d'administration pour des représentants d'organismes communautaires régionaux. Leurs perspectives ont ajouté une vision précieuse à notre table et nous permettent de mieux répondre aux attentes de toute la population que nous desservons. L'année 2014-2015 s'annonce très prometteuse. Votre réseau vient de s'engager dans un nouveau processus de planification stratégique pour le quinquennat qui vient de commencer. Notre but ultime ne peut être que la pérennité des services de santé en français à travers la Colombie-Britannique. Nous l'accomplirons avec nos partenaires communautaires et gouvernementaux. Nous l'accomplirons avec nos professionnels de la santé qui s'identifient en nombre sans cesse croissant. Nous l'accomplirons avec vous tous qui demanderez et recevrez les services auxquels vous avez droit. Et nous l'accomplirons si bien que la majorité anglophone qui nous entoure viendra nous consulter pour adopter nos pratiques exemplaires!

REMERCIEMENTS

Au nom du Conseil d'administration et de la communauté tout entière, nous tenons à remercier Mmes Séverine Debacker, Susanne Barclay et Louise Duplessis pour leurs nombreuses années de dévouement et d'engagement au sein du conseil et du personnel de RésoSanté. Elles ont partagé généreusement leurs connaissances et leur savoir-faire pour le bien des francophones de la Colombie-Britannique.

Qui sommes-nous ?

VISION

Les francophones de la Colombie-Britannique ont accès à des services de qualité en français qui répondent à leurs besoins et qui sont pleinement intégrés au système de santé.

NOTRE MANDAT

RésoSanté soutient le développement, l'accès intégré et la permanence des services de santé en français dans toute la Colombie-Britannique.

NOTRE ENGAGEMENT

RésoSanté s'engage à proposer, élaborer et appuyer la mise en œuvre de stratégies; à promouvoir les services de santé en français; à assurer un partage d'information; à sensibiliser et impliquer la population francophone; et à proposer et appuyer des projets de recherche dans le domaine de la santé en français en Colombie-Britannique.

NOS VALEURS

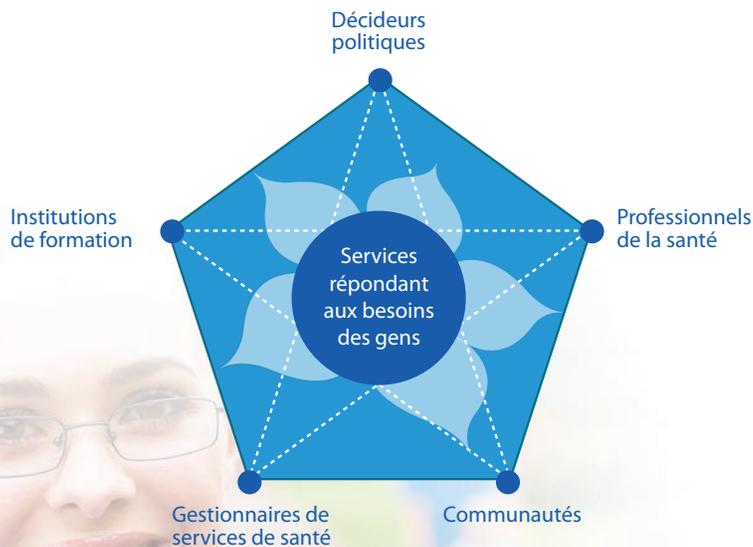
Le respect • La diversité • L'équité • L'accessibilité

4 NOS QUATRE GRANDS AXES D'INTERVENTION

- **Renforcement des capacités** - Le réseau est un acteur essentiel qui mobilise tous les partenaires pouvant contribuer à l'amélioration des services en français.
- **Organisation des services** - Les Franco-Colombiens ont accès à un plus grand nombre de services de qualité en français.
- **Outillage des ressources humaines** - Davantage de travailleurs de la santé sont disponibles et outillés pour répondre aux besoins des Franco-Colombiens.
- **Action sur les déterminants de la santé** - Les Franco-Colombiens prennent mieux en charge leur santé.

NOS ACTIVITÉS-CLÉS

La multiplication des liens de communication, de concertation et l'intégration des actions est assurée par une structure intégrée de partenariats et de réseautage des intervenants du secteur santé, comme l'illustre le pentagramme de responsabilisation sociale proposé par l'Organisation mondiale de la santé.



CES ACTIVITÉS COMPRENNENT :

- **la promotion** : élaborer et promouvoir la vision de la communauté francophone relativement à l'accès aux services de santé en français;
- **la concertation** : susciter la concertation au sein de la communauté francophone afin d'établir des priorités dans le domaine de la santé;
- **l'élaboration et la mise en œuvre** : élaborer et soutenir diverses stratégies afin que la vision de la communauté francophone de Colombie-Britannique soit mise en œuvre par les instances gouvernementales et par les organismes concernés;
- **la représentation** : représenter la communauté francophone auprès des instances gouvernementales ;
- **la gestion des ressources** : assurer la mise en place des ressources humaines et financières nécessaires pour gérer les programmes et les services de RésoSanté ;
- **l'appui ponctuel** : fournir un appui aux initiatives émergentes qui visent l'amélioration de l'accès à des services de santé de qualité en français; et
- **le regroupement autour des enjeux** : regrouper les intervenants, les intéressés et les responsables autour de dossiers de services prioritaires définis comme importants pour la communauté francophone.

Historique

Le réseau RésoSanté joue un rôle de leadership pour favoriser et promouvoir l'accès à des services de qualité en français dans le domaine de la santé. Il est issu d'un réseau national de coopération animé par la Société Santé en français située à Ottawa. Le mouvement comprend seize réseaux provinciaux ou territoriaux créés en 2002-2003. Leur but est de rallier les partenaires de la santé autour d'une table où on discute des enjeux prioritaires qui influent sur les services de santé en français pour ensuite apporter des solutions pratiques et réalistes. RésoSanté travaille donc comme agent pour trouver des solutions novatrices pour l'accès à des services et des soins de qualité en français.

Après dix ans d'exploitation, RésoSanté s'est incorporé le 28 janvier 2013 et s'est établi comme organisme indépendant à sa nouvelle adresse le 1^{er} avril 2013. Son assemblée générale de fondation a eu lieu le 14 mai 2013.

CA

Conseil d'administration

VOLET FORMATION EN SANTÉ

M. Yvon Laberge, Collège Éducacentre

VOLET COMMUNAUTAIRE

Mme Marie-Andrée Asselin,
Fédération des parents francophones de C.-B.

Mme Brigitte Couturier,
Conseil scolaire francophone de C.-B.

M. Tanniar Leba, Centre
communautaire La Boussole

M. Jamal Nawri, Association
francophone de Surrey

Mme Renée Trépanier, Cercle des
Canadiens-Français de Prince-George

VOLET INSTITUTIONNEL

Mme Doris Brisebois, Foyer Maillard

D^r John Carsley, Vancouver
Coastal Health Authority

VOLET PROFESSIONNEL

D^r Brian Conway,
Vancouver Infectious Disease Clinic
D^{re} Huguette Sansonnet-Hayden, psychiatre

VOLET GOUVERNEMENTAL

Mme Christina Sampogna, Santé Canada
Mme Chantal Brodeur, province
de la C.-B.



Louis Giguère

Rapport du directeur général sur les activités de 2013-2014

L'exercice 2013-2014 fut une année de transition, tant par l'incorporation et le déménagement du réseau que par le renouvellement de la Feuille de route sur les langues officielles 2014-2018 avec la préparation concomitante de nouveaux programmes. Pour sa part, le Plan de travail 2013-2014 a dû être modifié, en raison de compressions budgétaires importantes. Cela n'a cependant pas empêché RésoSanté de réaliser plusieurs projets relatifs à chacun de ses quatre grands axes d'intervention.

RÉSEAUTAGE ET RENFORCEMENT DES CAPACITÉS

En 2013-2014, RésoSanté a tenu son assemblée générale de fondation ainsi que quatre réunions du conseil d'administration. Il a fait preuve de leadership pour favoriser l'élaboration de propositions de travail dans le cadre du renouvellement de la Feuille de route sur les langues officielles 2014-2018. Le plan de travail et le document de vision Destination 2018 ont été soumis à Santé Canada et un financement à long terme a été obtenu. RésoSanté, la clinique VIDC, La Boussole, la Fédération des parents francophones de C.-B., DASH BC et le Collège Éducentre ont tous soumis des propositions dans le cadre de l'appel d'offres projets 2014-2018 de Santé Canada,

dont la date de clôture était le 31 janvier 2014. RésoSanté a aussi participé à l'élaboration du Plan de développement global de la communauté francophone proposé par la Fédération des francophones de C.-B., du Plan de littératie du Conseil scolaire francophone, et il a entamé son propre exercice de planification stratégique qui se poursuivra en 2014. Finalement, RésoSanté a appuyé la Province de la Colombie-Britannique et la Société de développement économique de la C.-B. dans l'élaboration d'une plateforme virtuelle affichant les services en français en Colombie-Britannique sur une base géographique. Du nom d'ATLAS BC, cette plate-forme a été lancée lors de la Journée de la francophonie et RésoSanté en est devenu le courtier des connaissances pour le volet santé.

ORGANISATION DES SERVICES

Cet automne, RésoSanté a lancé l'édition 2013-2014 de son Répertoire des professionnels de la santé parlant français. Ce document, qui se trouve aussi en ligne en version PDF et comme outil de recherche, donne accès à des renseignements sur 750 professionnels dans plus de 50 professions. RésoSanté a aussi publié cette année un Répertoire de médecins spécialistes qui compte également plus de 750 professionnels.

Ces répertoires font ainsi état de plus de 1 500 professionnels parlant français en Colombie-Britannique, ce qui représente une augmentation de près de 1 400 % par rapport à cinq ans auparavant

Finalement, RésoSanté a continué d'appuyer le Centre communautaire La Boussole dans l'organisation de rendez-vous médicaux pour sa clientèle. Plus de 219 rendez-vous ont eu lieu.

RESSOURCES HUMAINES

RésoSanté a participé à un Comité de l'Université de la Colombie-Britannique qui recherchait l'avis de la communauté sur l'élaboration de projets de formation médicale et qui organise un événement communautaire où les étudiants et les professionnels de la santé ont l'occasion de rencontrer des organismes communautaires. Il a aussi épaulé la Société de développement économique dans l'organisation d'un contingent de professionnels francophones qui participent à l'évènement annuel « Wellness Show » de Vancouver et à la Foire emploi et immigration qui a eu lieu à la Maison de la francophonie l'automne dernier.

ACTION SUR LES DÉTERMINANTS DE LA SANTÉ

RésoSanté s'est placé en amont des initiatives Écoles en santé des ministères de la Santé et de l'Éducation de la province en produisant l'an dernier un rapport qui fait l'état des lieux des initiatives santé dans les écoles francophones de la C.-B. Cette approche a entraîné une augmentation des contacts avec le ministère de la Santé et une collaboration dans le cadre d'une demande de financement auprès de Santé Canada. RésoSanté et le Conseil jeunesse francophone de la C.-B. ont aussi amorcé une initiative École en santé en partenariat avec le Conseil scolaire francophone. Des initiatives « par et pour les jeunes » ont démarré en septembre dernier dans deux écoles francophones de Colombie-Britannique, soit l'école Côte-du-soleil de Powell River et l'école Entre-lacs de Penticton. RésoSanté a aussi appuyé le Conseil jeunesse lors des jeux francophones de la Colombie-Britannique. Finalement, RésoSanté a appuyé plusieurs associations francophones et le Collège Educacentre dans l'organisation et la diffusion d'ateliers faisant la promotion de la santé auprès de la communauté francophone.



**Plus de 250 participants
se sont présentés
à une quinzaine d'ateliers**

Rapport du vérificateur indépendant sur les états financiers de RésoSanté

Fearn & Associates – Comptable général accrédité

J'ai procédé à l'examen du bilan de La Société RésoSanté Colombie-Britannique en date du 31 mars 2014, ainsi qu'à l'examen de l'état des recettes et des dépenses pour l'exercice arrêté à cette date et de l'évolution de l'actif net pour le même exercice. Mon examen a été effectué conformément aux normes généralement reconnues au Canada aux fins d'examen comptable et a donc consisté essentiellement en une prise de renseignements, des procédés analytiques et des discussions portant sur l'information qui m'a été fournie par la société. Un examen ne constitue pas une vérification et, par conséquent, je n'exprime pas une opinion de vérificateur sur ces états financiers.

Au cours de mon examen, je n'ai rien relevé qui porte à croire que ces états financiers ne sont pas conformes, à tous les égards importants, aux principes comptables généralement reconnus au Canada.

Matthew Fearn
Surrey, le 3 juin 2014

La Société RésoSanté Colombie-Britannique

BILAN	31 mars 2014	31 mars 2013
ACTIF		
Encaisse	10 501 \$	2 587 \$
TPS/TVH payée sur les achats	1 339 \$	-
	11 840 \$	2 587 \$
PASSIF		
Exigibilités	7 986 \$	-
Comptes fournisseurs	7 986 \$	-
ACTIFS NETS		
Non affectés	3 854 \$	2 587 \$
	11 840 \$	2 587 \$

Rapport du vérificateur indépendant sur les états financiers de RésoSanté (suite)

État des revenus et déboursés pour l'exercice terminé le 31 mars 2014

	31 mars 2014
REVENUS	
Santé Canada	190 921 \$
Adaptation des services	10 717 \$
Ressources humaines	6 096 \$
Revenus divers	1 193 \$
	208 927 \$
DÉPENSES	
Évaluation et diffusion	8 070 \$
Loyer et services publics	15 095 \$
Location d'équipement	595 \$
Personnel, coordination	170 054 \$
Matériel et fournitures	10 779 \$
Déplacements et hébergement	3 067 \$
RÉSULTAT NET	
Actifs nets de l'exercice, non affectés	2 587 \$
Actifs nets à la fin de l'exercice, non affectés	3 854 \$



Réso✿Santé
COLOMBIE-BRITANNIQUE



RésoSanté Colombie-Britannique

201-2929 Commercial Drive

Vancouver, V5N 4C8

Tél.: (604) 629-1000

www.resosante.ca

 /resosante

 @resosante